

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

კვამლის სიგნალიზატორები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო ენ 14604 : 2005 „კვამლის სიგნალიზატორები“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი № 268-1.3-3252

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 13.220.20; 13.320

English Version

Smoke alarm devices

Dispositif d'alarme de fumée

Rauchwarnmelder

This European Standard was approved by CEN on 21 March 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 General requirements.....	7
4.1 Compliance	7
4.2 Individual alarm indicator (optional)	7
4.3 Mains-on indicator.....	7
4.4 Connection of external ancillary devices	7
4.5 Means of calibration.....	7
4.6 User replaceable components.....	7
4.7 Normal power source	7
4.8 Standby power source	8
4.9 Electrical safety requirements.....	8
4.10 Routine test facility.....	8
4.11 Terminals for external conductors	8
4.12 Smoke alarm signals.....	9
4.13 Battery removal indication.....	9
4.14 Battery connections	9
4.15 Battery capacity.....	9
4.16 Protection against the ingress of foreign bodies.....	9
4.17 Additional requirements for software controlled smoke alarms	10
4.18 Inter-connectable smoke alarms	11
4.19 Marking and data	11
5 Tests	12
5.1 General	12
5.2 Repeatability	16
5.3 Directional dependence	16
5.4 Initial sensitivity.....	17
5.5 Air movement.....	17
5.6 Dazzling.....	18
5.7 Dry heat	18
5.8 Cold (operational).....	19
5.9 Damp heat (operational).....	19
5.10 Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion	20
5.11 Impact.....	21
5.12 Vibration (operational)	22
5.13 Vibration (endurance).....	23
5.14 Electromagnetic Compatibility (EMC), immunity tests (operational).....	24
5.15 Fire sensitivity	24
5.16 Battery fault warning.....	26
5.17 Sound output	27
5.18 Sounder durability.....	28
5.19 Inter-connectable smoke alarms	28
5.20 Alarm silence facility (optional).....	29
5.21 Variation in supply voltage	30
5.22 Battery reversal	31
5.23 Back-up power source	32
5.24 Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire.....	32

Annex A (normative) Smoke tunnel for response threshold value measurements	35
Annex B (normative) Test aerosol for response threshold value measurements.....	36
Annex C (normative) Smoke measuring instruments.....	37
C.1 Obscuration meter.....	37
C.2 Measuring ionization chamber (MIC)	38
Annex D (normative) Apparatus for dazzling test.....	41
Annex E (informative) Apparatus for impact test	42
Annex F (normative) Fire test room	44
Annex G (normative) Smouldering pyrolysis wood fire (TF2).....	46
G.1 Fuel.....	46
G.2 Hotplate	46
G.3 Arrangement	46
G.4 Heating rate.....	47
G.5 End of test condition	47
G.6 Test validity criteria	47
Annex H (normative) Glowing smouldering cotton fire (TF3)	49
H.1 Fuel.....	49
H.2 Arrangement	49
H.3 Ignition	50
H.4 End of test condition	50
H.5 Test validity criteria	50
Annex I (normative) Flaming plastics (polyurethane) fire (TF4)	51
I.1 Fuel.....	51
I.2 Arrangement	51
I.3 Ignition	51
I.4 End of test condition	51
I.5 Test validity criteria	51
Annex J (normative) Flaming liquid (n-heptane) fire (TF5)	53
J.1 Fuel.....	53
J.2 Arrangement	53
J.3 Ignition	53
J.4 End of test condition	53
J.5 Test validity criteria	53
Annex K (informative) Information concerning the construction of the smoke tunnel	55
Annex L (normative) Alarms suitable for installation in leisure accommodation vehicles (LAVs).....	57
L.1 Temperature cycle test.....	57
Annex M (informative) Information concerning the construction of the measuring ionization chamber.....	58
Annex ZA (informative) Clauses addressing the provisions of the EU Construction Products Directive (89/106/EEC)	60
ZA.1 Scope and relevant clauses.....	60
ZA.2 Procedures for the attestation of conformity of smoke alarms covered by this standard	61
ZA.3 CE Marking and labelling and accompanying documentation.....	66
ZA.4 EC certificate and declaration of conformity.....	68

Foreword

This document (EN 14604:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 “Fire detection and fire alarms systems”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.